

TVS60100400061

รูว์ ก๊อกผสมยืนอาบ ผักบัวก้านแข็งและอ่อน
RUE Shower System Single Lever Mixer

การรับประกันสินค้า
Warranty

- Warranty conditions**
- Warranty is applicable to manufacturing defects only.
 - The warranty is valid on product that is installed and maintained according to nahm installation manual. The product must not be subjected to any alteration which is not contained in the installation manual accompanying the product.
 - The warranty is limited to the repair or exchange of products supplied by nahm. Consequential damage and installation or removal costs are not covered by the warranty. nahm is not responsible for the consequences of negligent installation or usage.
 - Customer will be requested to provide proof of purchase to obtain warranty service.

Warranty period		
Products	Residential	Public Area
Taps (Basin & Shower taps)	2 Years	2 Years
Ceramic valve	10 Years	2 Years
Head / Hand Shower	2 Years	2 Years
Accessories	2 Years	2 Years

Nahm reserves the right to change any information or services without prior inform.
* Warranty and service is only valid on products purchase within Thailand.

To obtain warranty service, please contact your dealers or contact Call Center with proof of purchase at ;

Villeroy & Boch (Thailand) Co.,Ltd.
65/42 Chamnan Phenjati Business Center Bldg.,
Rama 9 Rd., Huaykwang BKK 10310 Thailand
Tel : (02) 206-3400
Fax : (02) 643-1570
Email : nahm.service@villeroy-boch.com

- เงื่อนไขการรับประกันสินค้า**
- บริษัทฯ จะรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากความบกพร่องทางการผลิตเท่านั้น
 - การรับประกันจะไม่ครอบคลุมความเสียหายที่เกิดจากการใช้งาน การบำรุงรักษาและการติดตั้งที่ไม่ถูกวิธี เช่น รอยขีดข่วน ถลอก รอยขีด การชำรุดจากการกระแทก อุบัติเหตุหรือจากวัสดุแปลกปลอมที่มากับน้ำ การใช้สารเคมีที่ไม่เหมาะสม การซ่อมแซมผิดวิธีและจากผู้อื่น นอกเหนือจากช่างบริการของบริษัทฯ รวมถึงความเสียหายที่เกิดขึ้นจากอุบัติเหตุการขนส่งหรือเหตุอื่น ๆ นอกเหนือจากตัวสินค้า
 - กรณีที่สินค้ายังอยู่ในระยะประกัน แต่เกิดความชำรุดอันเกิดจากความบกพร่องทางการผลิต บริษัทฯ จะซ่อมแซมหรือเห็นสมควรเปลี่ยนเฉพาะอะไหล่หรือตัวสินค้าเท่านั้น โดยความรับผิดชอบจะไม่ครอบคลุมถึงความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายอื่นนอกเหนือจากตัวสินค้า
 - บริษัทฯ จะขอพิจารณาการรับประกันสินค้าจากใบรับประกันใบเสร็จรับเงิน หรือหลักฐานอื่น ๆ โดยนับจากวันที่ซื้อ

ระยะเวลาการรับประกัน		
ประเภทสินค้า	ที่พักอาศัย	พื้นที่สาธารณะ
ตัวก๊อกน้ำ	2 ปี	2 ปี
เซรามิกวาล์ว	10 ปี	2 ปี
ฝักบัว	2 ปี	2 ปี
อุปกรณ์ประกอบก๊อกน้ำ	2 ปี	2 ปี

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูล รวมถึงความรับผิดชอบสินค้าที่เสียหายจากการบริการ โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
* เงื่อนไขการรับประกันสินค้าและการบริการเฉพาะในประเทศไทยเท่านั้น

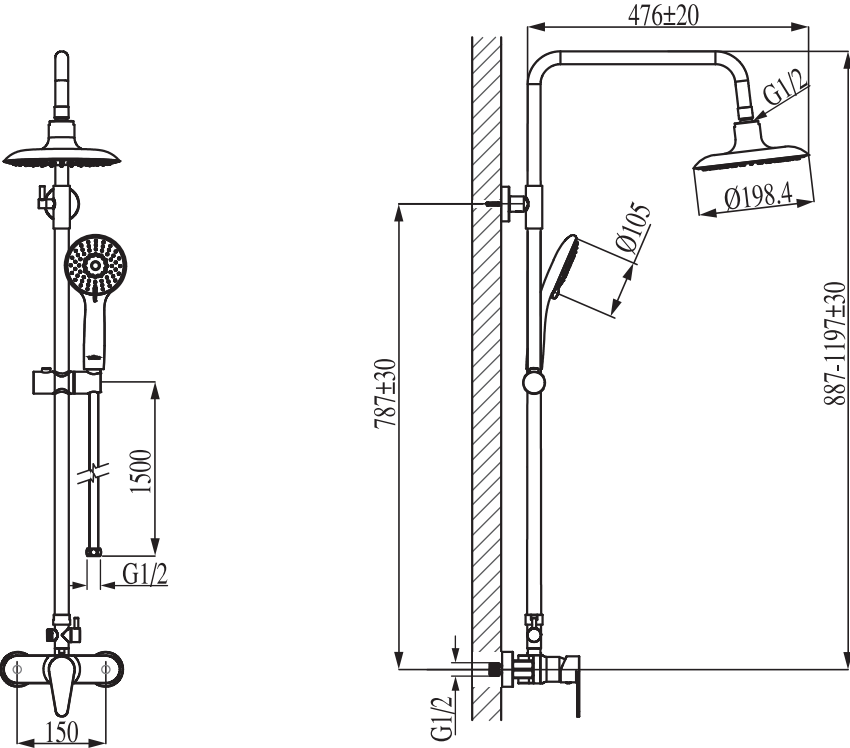
ท่านสามารถติดต่อเพื่อขอรับการรับประกันสินค้า โดยติดต่อผ่านตัวแทนที่ท่านเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ หรือติดต่อกับทางบริษัทโดยตรง

บริษัท วิลเลรอย แอนด์ บอค (ประเทศไทย) จำกัด
65/42 อาคารชานาญเพ็ญชาติ บีชเนส เซ็นเตอร์ ถนนพระราม 9
แขวงห้วยขวาง เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10310
โทรศัพท์ : (02) 206-3400
โทรสาร : (02) 643-1570
อีเมล : nahm.service@villeroy-boch.com

TVS60100400061

รูว์ ก๊อกผสมยืนอาบ ผักบัวก้านแข็งและอ่อน
RUE Shower System Single Lever Mixer

คู่มือการใช้งาน
Product Manual



มาตรฐานผลิตภัณฑ์ : ผลิตภัณฑ์ผลิตภายใต้มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก.)
Standard applicable : Product meets the TIS standard at date of manufacture.

TVS60100400061

รู๊ว ก๊อกผสมยีนอาบ ผักบัวก้านแข็งและอ่อน
RUE Shower System Single Lever Mixer

- Introduction
- All information is based on the latest product information available at the time of publication. Company reserves the right to make changes in product characteristics, or availability at any time without prior inform. Please leave these instructions for the user.
- Notes
- Inspect all equipment before installation. Always wear protective gear when installing.

• Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris before installation.

• Apply tapes for thread sealing to prevent leakage after installation.
- Care and Cleaning
- Regular cleaning of taps and fittings is important to prevent any build-up of limescale.

• Make sure that the cleaning products you use are suitable for the application in question.

• Never leave cleaning products to work for longer than necessary.

• Use a soft cloth to wipe off drops of water after each use. Remove any remnants of toiletries such as shampoo, shower gel or liquid soap quickly to avoid any damage.

• Never spray cleaning solution directly onto taps or fittings. Spray it onto the soft cleaning cloth instead.

• Do not use any cleaning agents that contain hydrochloric acid, formic acid or acetic acid as these can lead to product damage. The same applies to chlorine-based bleach cleaning agents.

• Never mix cleaning products.

• Do not use any abrasive products or tools (scouring cream, microfibre cloths).

- ข้อมูลก่อนติดตั้ง
- ข้อมูลในคู่มือฉบับนี้มาจากข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุดที่อยู่ในช่วงเวลาการจัดพิมพ์ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลผลิตภัณฑ์โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า คู่มือนี้มีข้อมูลสำคัญโปรดมอบเอกสารให้กับเจ้าของผลิตภัณฑ์
- ข้อสังเกต
- ตรวจสอบอุปกรณ์ให้ครบก่อนการติดตั้ง สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันขณะติดตั้งทุกครั้ง

• เปิดวาล์วน้ำทำความสะอาดท่อน้ำดี ก่อนทำการติดตั้ง เพื่อขจัดเศษสิ่งสกปรกต่างๆ

• สามารถใช้เทปพันเกลียวพันรอบเกลียวท่อ เพื่อป้องกันการรั่วซึมที่เกลียวจากการติดตั้ง

- การดูแลรักษาและรักษาความสะอาด
- ควรทำความสะอาดก๊อกน้ำและอุปกรณ์อย่างสม่ำเสมอ เพื่อป้องกันการก่อตัวของคราบหินปูน

• ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่ใช้เหมาะสำหรับก๊อกน้ำ ไม่ก่อให้เกิดความเสียหายต่อพื้นผิวและอุปกรณ์ภายใน

• ไม่ควรใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดเช็ดหรือทำความสะอาดบนพื้นผิวนานเกินความจำเป็น เพราะอาจเกิดปฏิกิริยาต่อพื้นผิวได้

• ควรใช้ผ้านุ่มที่สะอาดเช็ดทำความสะอาดก๊อกน้ำหลังการใช้งานทุกครั้ง เพื่อขจัดคราบสกปรกจากการใช้งาน เช่น คราบแชมพู เจลอาบน้ำ หรือสบู่เหลว เพื่อป้องกันการก่อตัวของคราบหินปูน สิ่งสกปรก และเสริมสร้างความเงางาม

• ไม่ควรฉีดผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดลงบนก๊อกน้ำหรืออุปกรณ์โดยตรง แนะนำให้ฉีดลงบนผ้านุ่มเช็ดทำความสะอาด

• หลีกเลี่ยงการใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีฤทธิ์เป็นกรด (สารที่ประกอบด้วยกรดไฮโดรคลอริก กรดฟอสฟอริก กรดอะซิติคหรือสารฟอกขาว) เนื่องจากอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อพื้นผิวและอุปกรณ์ภายใน

• ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดหลายชนิดผสมรวมกัน

• แนะนำใช้ผ้านุ่มทำความสะอาดก๊อกน้ำและอุปกรณ์เท่านั้น

TVS60100400061

รู๊ว ก๊อกผสมยีนอาบ ผักบัวก้านแข็งและอ่อน
RUE Shower System Single Lever Mixer

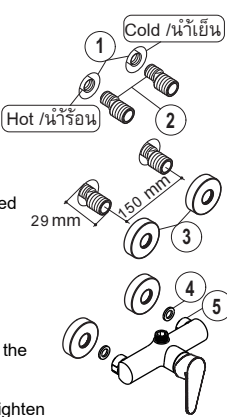
- Installation
- Install the faucet
1. To perform installation, installer must provide G1/2" female thread connectors (1), spaced 150 mm.apart (center-to-center) and level. Connectors should be vertical and not beyond the finished wall. Hot supply pipe must be located on the left.

2. Install the two offset connectors (2) into hot and cold supply pipe. Use appropriate thread sealants or thread tape on pipe threads

3. Adjust the center-to-center distance between the connectors to 150 mm. and level. They should extend 29 - 30 mm. beyond the finished wall. Tighten covers (3) to connectors until they are against the finished wall.

4. Put washers (4) into nuts (5), Tighten nuts with strap wrench or soft cloth between product and regular wrench.

5. Operation testing should be done after installation by turning on-off the water to check leakage.



- วิธีการติดตั้ง
- วิธีการติดตั้งก๊อกผสมยีนอาบ
1. เมื่อติดตั้งก๊อกผสมยีนอาบต้องเว้นระยะห่างระหว่างข้อต่อเกลียวใน 1/2 นิ้ว (1) ทั้งสองด้านระยะ 150 มม. การติดตั้งข้อต่อเกลียวใน ทั้งสองด้านต้องอยู่ระดับเดียวกัน ไม่ยื่นออกมาจากผนัง โดยให้น้ำร้อนต้องอยู่ทางด้านซ้าย

2. จากนั้น ใช้เทปพันเกลียวพันรอบเกลียวข้อต่อ (2) และประกอบเข้ากับข้อต่อเกลียวใน 1/2 นิ้ว (1) ทั้งฝั่งน้ำร้อนและน้ำเย็น

3. ปรับระยะห่างระหว่างข้อต่อทั้ง 2 ตัวให้ได้ 150 มม. โดยข้อต่อควaryื่นออกมาจากผนังประมาณ 29 - 30 มม. จากนั้นขันฝาครอบ (3) เข้ากับข้อต่อจนชิดผนัง

4. ประกอบแหวนยาง (4) กับน็อตของก๊อกผสมยีนอาบ (5) และขันน็อตเข้ากับข้อต่อ (2) ให้ประแจแบบสายรัดหรือใช้ผ้านุ่มรองระหว่างน็อตกับประแจเพื่อไม่ให้เกิดรอย บนผลิตภัณฑ์ จากนั้นขันให้แน่น

5. หลังจากติดตั้ง ควรทดสอบการใช้งานโดยการเปิด-ปิดน้ำเพื่อตรวจสอบการรั่วซึมตามจุดต่างๆ

- Install shower tube
1. Put a shower holder (9) onto sliding bar (6), assembly them with connection holder (7) and shower tube (8).

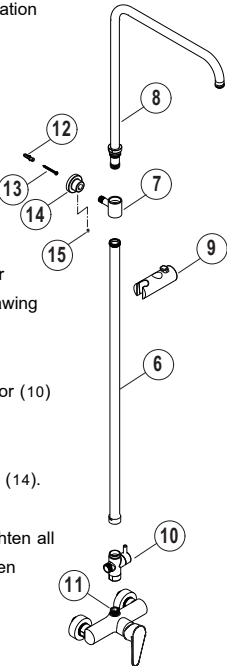
2. Put diverter (10) to shower mixer (11) then assembly with sliding bar (6), tighten the nut.

Then place upper mounting base (14) on proper position (Position as recommend by product drawing and product assembly at the real site). mark a screw hole on the wall.

3. Then remove shower tube (6,7,8) from divertor (10) drill the hole for upper mounting base (14).

4. Drill the hole as marked positions and install anchor (12). Then put the upper mounting base (14). tighten the screw (13).

5. Re-install shower tube onto divertor (10). Tighten all connectors to the base and use wrench to tighten screw (15) to upper mounting base (14)and connection holder (7).



- วิธีการติดตั้งชุดก้านฝักบัว
1. สวมชุดแหวนฝักบัว (9) เข้ากับราวเลื่อน (6) จากนั้นต่อเข้ากับข้อต่อ (7) และก้านฝักบัว (8)

2. ต่ออุปกรณ์เปลี่ยนทางน้ำ (10) เข้ากับก๊อกผสมยีนอาบ (11) และนำชุดก้านฝักบัว มาประกอบและขันน็อตให้แน่นจากนั้นกำหนดตำแหน่งติดตั้งฐานยึดก้านฝักบัว (14) โดยกำหนดจุดติดตั้งจากภาพวาดประกอบผลิตภัณฑ์และดูจากหน้างานตามความเหมาะสม

3. ให้ถอดชุดก้านฝักบัว (6,7,8) ออกจากอุปกรณ์เปลี่ยนทางน้ำ (10) ก่อน เพื่อเจาะรูติดตั้งฐานยึดก้านฝักบัว (14)

4. เจาะรูตำแหน่งที่ทำเครื่องหมายไว้ให้มีขนาดเท่ากับพุก จากนั้นใส่พุก (12) จากนั้นยึดฐานยึดก้านฝักบัว (14) ให้แน่นด้วยสกรู (13)

5. ประกอบชุดก้านฝักบัว เข้ากับอุปกรณ์เปลี่ยนทางน้ำ (10) อีกครั้ง โดยที่ก้านหมุนของอุปกรณ์เปลี่ยนทางน้ำจะอยู่ทางขวามือ และใช้ประแจขันสกรู (15) เข้ากับฐานยึดก้านฝักบัว(14) และข้อต่อ (7) ให้แน่น

TVS60100400061

รู๊ว ก๊อกผสมยีนอาบ ผักบัวก้านแข็งและอ่อน
RUE Shower System Single Lever Mixer

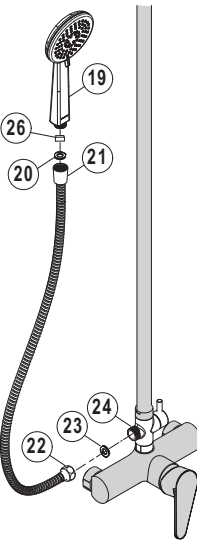
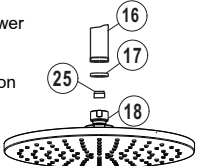
- Installation
- Install head shower
1. Put water flow restrictor (25) to head shower (18)

2. Apply tape or sealant to the exposed end of the shower tube (16) put rubber washer (17) into head shower (18) then tighten showerhead with a wrench.
- Install hand shower
- 1.Put water flow restrictor (26) to hand shower (19)

2. Put rubber washer (20) to shower hose (21). Connect shower hose to hand shower (19) then hang hand shower on shower holder.

3. Put rubber washer (23) to the other side of shower hose (22). Connect shower hose to diverter (24).

4. Operation testing should be done after installation by turning on-off the water to check leakage.



- วิธีการติดตั้ง
- วิธีการติดตั้งหัวฝักบัว
1. สวมตัวลดแรงดันน้ำ (25) ที่หัวฝักบัว (18)

2. ใช้เทปพันเกลียวพันที่เกลียวของก้านฝักบัว (16) สวมแหวนยาง (17) เข้ากับหัวฝักบัว จากนั้นติดตั้งหัวฝักบัว(18) เข้ากับก้านฝักบัวแล้วใช้ประแจขันให้แน่น
- วิธีการติดตั้งฝักบัวสายอ่อน
1. สวมตัวลดแรงดันน้ำ (26) ที่ฝักบัว (19)

2. สวมแหวนยาง (20) ที่ปลายสายฝักบัว (21) ประกอบสายฝักบัวเข้ากับฝักบัว (19) จากนั้นแขวนฝักบัวที่ชุดแขวนฝักบัว

3. สวมแหวนยาง (23) อีกด้านที่ปลายสายฝักบัว (22) ประกอบสายฝักบัว เข้าที่อุปกรณ์เปลี่ยนทางน้ำ (24)

4. หลังจากติดตั้ง ควรทดสอบการใช้งานโดยการเปิด-ปิดน้ำเพื่อตรวจสอบการรั่วซึมตามจุดต่างๆ